

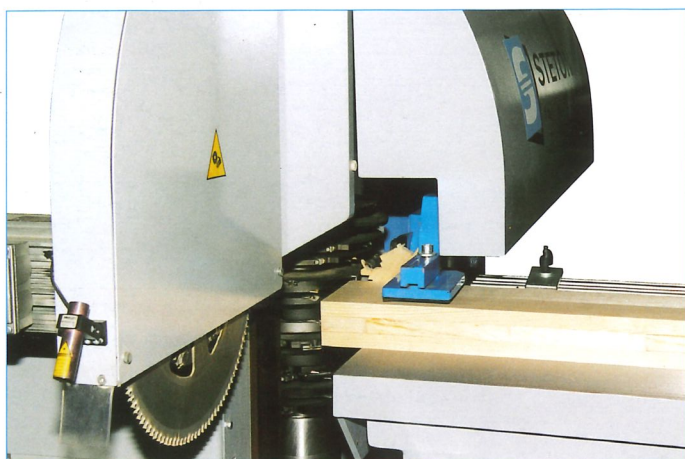
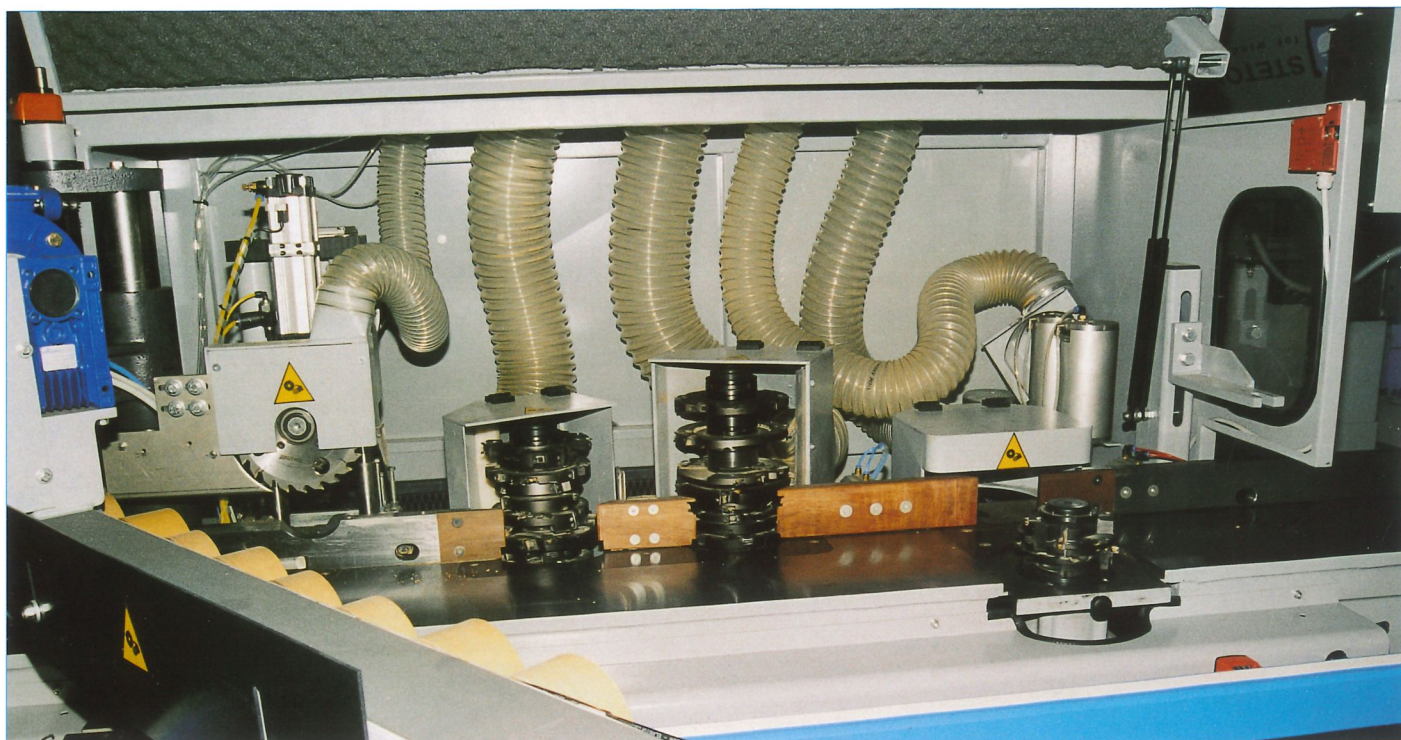


FLIPPER

Machine per serramenti
Machines for windows



WOODWORKING MACHINERY

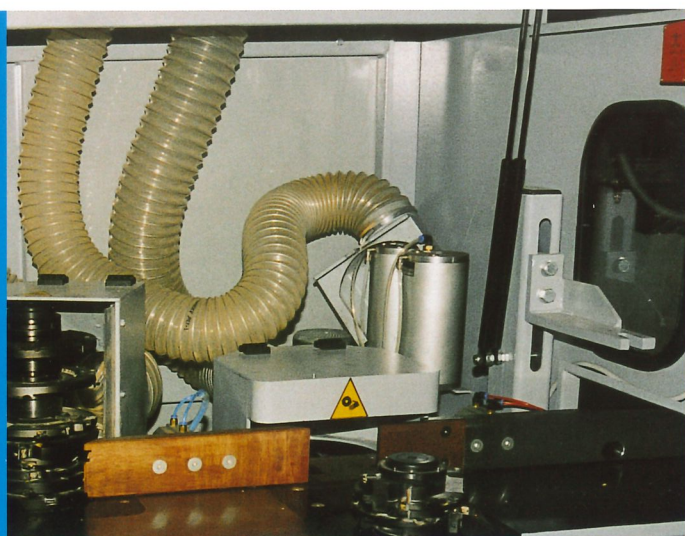


- La sezione a profilare È composta da: albero antischeggia "Flipper" da 90 mm, spostabile anche a sinistra del pezzo (sistema brevettato); albero principale da 320 mm; 2° albero da 320 mm (opzionale); gruppo listello fermavetro (o, a richiesta) gruppo ferramenta); traino a 12 ruote gommate con variatore.

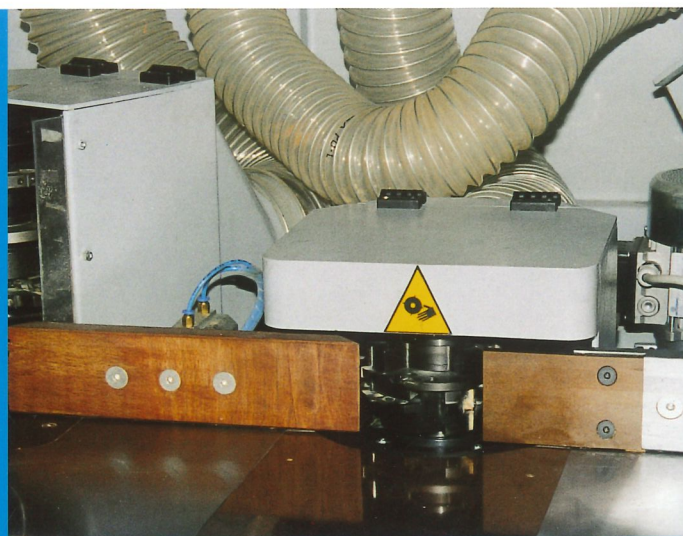
- The profiling machine is composed with: chip-breaking jumping spindle "Flipper", movable to the left of the wood (patented); main spindle 320 mm; 2° profiling spindle 320 mm (optional); gla zing bead unit (or, on request, unit for iron fittings); feeder with 12 rubber wheels with variator.

- La sezione a tenonare è composta da: lama a troncare da 400mm (con laser in opzione); albero a tenonare da 350 mm; carrello con inverter e riga inclinabile.

- The tenoning machine is composed with: cut off saw, 400 mm (with laser on request); tenoning spindle 350 mm; powered carriage with inverter and tilting fence.



- Albero "Flipper" in posizione esterna
- "Flipper" spindle in external position



- Albero "Flipper" in posizione interna
- "Flipper" spindle in its internal position



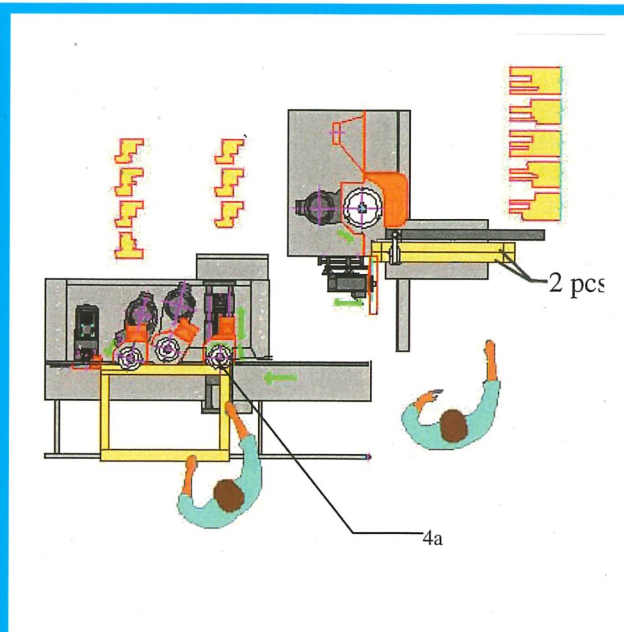
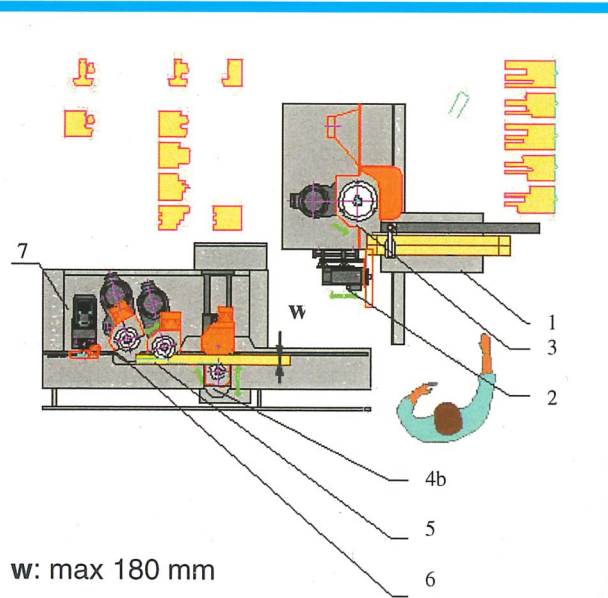
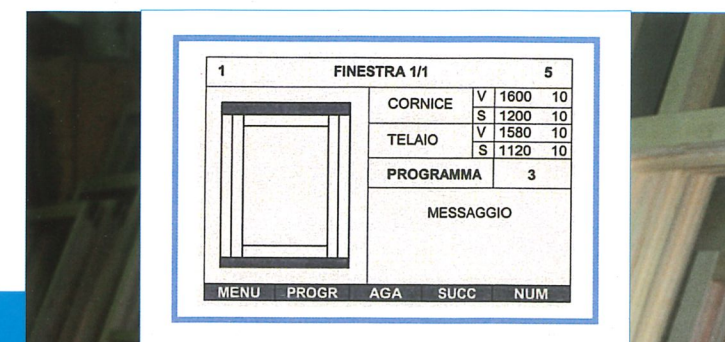
*brevettato • *patented



Il programmatore con lcd da 6" consente il calcolo di finestre a 1-2 ante con visualizzazione grafica e la lavorazione in sequenza (in ciclo automatico per pezzo o per finestra), con 99 programmi memorizzabili. Visualizzazione angolo inclinazione riga del carro a tenonare, con calcolo automatico della lunghezza del pezzo compensata in funzione dell'inclinazione. Permette sia la gestione dell'impianto angolare nel suo insieme sia l'utilizzo indipendente di tenonatrice e profilatrice.

The electronic control with 6" LCD features the calculations of 1-2 wing windows, with graphics and the possibility of working in sequence (piece by piece or window by window), with a 99 program memory.

Display of the tenoning fence angle, with automatic length calculation, compensated according to the angle. It can control both the whole plant and the tenoning and the profiling sections operating individually.



- 1 *Carrello a tenonare *Tenoning carriage
- 2 *Lama troncatrice *Cut-off saw
- 3 *Albero a tenonare *Tenoning spindle
- 4a*Albero "Flipper" in posiz. destra (antischeggia a tempo) *"Flipper" spindle in right position (jumping chipbreaker)
- 4b*Albero "Flipper" in posiz. sinistra (profilatore esterno per pre-squadrati) *"Flipper" spindle in left position (outside profiling for pre-squared windows)
- 5 *Albero principale a profilare *Main profiling spindle*
- 6 Optional: *3° Albero a profilare *3rd profiling spindle
- 7 *Gruppo listello fermavetro (o, a richiesta, gruppo ferramenta) *Glazing-bead unit (or, on request, unit for iron fittings)



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS		U.M.	FLIPPER
Lunghezza/Larghezza minima del pezzo • Min. workpiece length and width		mm	300/50
Lunghezza max del pezzo • Max. workpiece length		mm	3500
Spessore min/max del pezzo con albero Flipper Fin posizione dx • Min./max workpiece thickness Flipper spindle in RIGHT positio		mm	40±100
Spessore min/max del pezzo con albero Flipper Fin posizione sx • Min./max workpiece thickness Flipper spindle in LEFT position		mm	55±100 (opt.140)
Aria compressa • Compressed air		bar	6÷8
Spazio necessario • Working space require • Place necessaire		m	5x4
LAMA INTESTATRICE • CUT-OFF SAW			
Motore • Motor		KW (HP)	3 (4) opt. 4,2 (5,5)
Diametro max lama • Max blade diameter		Ø mm	400/30 (opt. 450/30)
Velocità • Speed (Sinistra • Left)		n/min	3000
Spostamento orizzontale della lama • Blade horizontal stroke		(PNEUM.) mm	100
Bocca aspirazione • Suction hood		Ø mm	100
ALBERO A TENONARE • TENONING SPINDLE			
Motore • Motor		KW (HP)	9,2 (12,5)
Lunghezza/diametro albero • Spindle length/diameter		Ø mm	350/50
Spostamento vertic. • Vertical stroke		mm	290
Diametro max. utensili • Max tool diam.		Ø mm	320
Velocità • Speed (sinistra • Left)		n/min	3000
Bocca aspirazione • Suction hood		Ø mm	n 2 x 150
CARRELLO A TENONARE • TENONING CARRIAGE			
Velocità • Speed		n/min	2±25
Dimensioni • Size		mm	550x920
Inclinabilità riga, visualizzata elettronicamente • Fence tilting, with electronic display		°	-60° ÷ +60°
Motore • Motor		(inverter) KW (HP)	0,75 (1)
1° ALBERO PROFILATORE (ANTISCHEGGIA) • 1 ST PROFILING SPINDLE (CHIPBREAKER)			
Motore • Motor		KW (HP)	5,5 (7,5)
Lunghezza/diametro albero • Spindle length/diameter		Ø mm	90/50 (opt. 120/50)
Diametro max utensili • Max tool diam.		Ø mm	220
Velocità • Speed (destra/sinistra • right/left)		n/min	6000
Spostamento orizzontale destra/sinistra: manuale standard optional elettrico visualizzato • Horizontal right/left displacement: standard manual/optional electric with display			
Bocche aspirazione • Suction hoods		Ø mm	100(A) + 120(R)
ALBERO PROFILATORE PRINCIPALE • MAIN PROFILING SPINDLE			
Motore • Motor			
Lunghezza/diametro albero • Spindle length/diameter		Ø mm	320/50
Spostamento vertic. • Vertical stroke		mm	265
Diametro max utensili • Max tool diam.		Ø mm	240
Velocità • Speed (Sinistra • Left)		n/min	6000
Bocca aspirazione • Suction hoods		Ø mm	150
GRUPPO LISTELLO FERMAVETRO • GLAZING - BEAD UNIT			
Motore • Motor		KW (HP)	2,2 (3)
Diametro lama/albero • Blade/spindle diam.		Ø mm	200/30
Lunghezza albero • Spindle length		mm	40
Corsa laterale • Side stroke		mm	40
Corsa verticale • Vert. stroke		(PNEUM.) mm	150
Velocità • Speed (sinistra • left)		(sinistra • left) n/min	6000
Bocca aspirazione • Suction hoods		Ø mm	80
GRUPPO AVANZAMENTO PROFILATRICE • PROFILING FEED			
Motovariatore • Variator		KW (HP)	0,75 (1)
Velocità • Speed		n/min	3 ÷ 15
Peso impianto • Weight of the plant		Kg	3500

Nessun altro impianto angolare per serramenti vi offre tanta versatilità

- Tenonatura/profilatura serramenti pre-assemblati (sbattentatura esterna eseguita dopo l'assemblaggio degli elementi della finestra), con albero profilatore multifunzionale operante a destra della guida come profilatore od antischeggia con rotazione antioraria)
- Tenonatura/profilatura serramenti pre-squadrati (sbattentatura esterna eseguita prima dell'assemblaggio), con albero profilatore multifunzionale operante a sinistra della guida (profili esterni del telaio o dei traversi). (*Sistema brevettato*)
- Utilizzo individuale delle due sezioni (tenonatura pezzi dritti od inclinati anche mentre la profilatrice esegue la squadratura esterna, con rilevante aumento della produttività)

La sostituzione utensili in profilatura è necessaria, nella versione base, solo passando dalla profilatura interna alla sbattentatura esterna. Nella versione con doppio albero a profilare, non sono necessarie sostituzioni di utensili.

Aperto la cabina della profilatrice si possono sostituire gli utensili senza apertura del traino.

Le prime due ruote del traino profilatrice sono inclinate verso la riga e sollevabili per agevolare il carico delle ante per la squadratura.

Le due macchine (tenonatrice e profilatrice) sono disponibili anche separatamente.

No other angular plant offers you such a versatility:

- Tenoning/profiling of pre-assembled windows (outside contour executed after assembling the window elements), with multi-function profiling spindle operating right of the fence as a profiler or as a jumping chip-breaker with anti-clockwise rotation
- Tenoning/profiling of pre-squared windows (outside contour executed before assembling the window elements), with multi-function profiling spindle operating left of the fence (outside profiles of the sash or of the rails). (*patented system*)
- Possibility of using the two sections individually (tenoning elements of normal or angled windows even while the profiling machine executes the outside profiling, with a consequent relevant capacity increase)

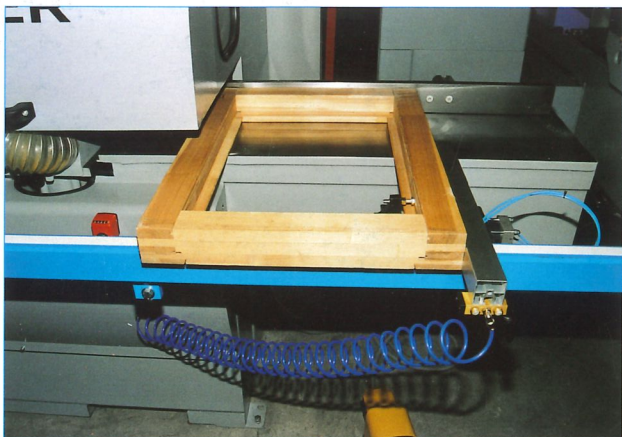
The tool replacement is necessary, on the basic version, only going from the internal profiling to the external squaring.

On the version with double profiling spindle, no tool replacement is required.

Changing the profiling tools is possible by opening the guard-cabin, without opening the feeder

The first two wheels of profiling feeder are oriented towards the fence and raising for easy loading of the sashes for squaring.

The two machines (tenoning and profiling) are also available separately.



OPTIONAL

- Carrello folle con bloccapezzo pneumatico, indicato per la squadratura di ante strette.
- Riga elettronica (foto in copertina)
- Idle carriage with pneumatic piece holder, advised for narrow wings.
- Electronic fence (picture in cover page)